

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 11 (1893)  
**Heft:** 223

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>tes</sup> Semester  
Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22,  
2<sup>tes</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post  
abonniert werden; im Ausland auch  
durch Postmandat an die Administra-  
tion des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suise: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3.  
Etranger: un an fr. 22,  
2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement  
aux offices postaux; à l'Etranger, aux  
offices postaux ou par mandat postal à  
l'Administration de la feuille, à Berne.  
Prix du numéro 25 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig <i>Mittwoch</i> und <i>Samstag</i> abends. Nach Bedürfniss erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement le <i>mercredi</i> et <i>samedi</i> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts., Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.	

**Inhalt — Sommaire.**

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Rechtsdomizil (Domicile juridique). —  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Noten-  
verkehr; Monatsbilanz; Generalmonatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Mouvement  
de billets; Bilan mensuel; Bilan général mensuel. — Weltausstellung in Chicago. —  
Exposition de Chicago. — Ausländische Banken. — Télégramme.

### Amtlicher Teil. — Partie officielle.

#### Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Peter Stadelmann, Pächter, in Grange-Giéron (Berner Jura) begehrt ge-  
richtliche Amortisation zweier Couponsbogen mit Talons zu 2 Obligationen  
der «Banque foncière du Jura», Serie B, Nrn. 1717, vom 30. Juni 1882 und  
1795 vom 20. November 1882, von je Fr. 1000.—, enthaltend die Semesterialzins-  
Coupons per Fr. 20.— pro 30. Juni 1893, 31. Dezember 1893 und folgende  
bis 30. Juni 1899.

Gemäss Art. 851 u. ff. des Schweizerischen Obligationenrechtes werden  
hiemit die allfälligen Inhaber dieser Couponsbogen aufgefordert, dieselben  
innert drei Jahren, von heute an gerechnet, also bis spätestens den 20. Ok-  
tober 1896 der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Amorti-  
sation derselben ausgesprochen werden könnte.

Basel, den 20. Oktober 1893.

(W. 104<sup>f</sup>)

Civilgerichtsschreiberei Basel.

#### Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

### EQUITABLE

Lebensversicherungsgesellschaft der Vereinigten Staaten in New-York.

Das Rechtsdomizil für den Kanton Luzern bei Herrn Dr. Hans Winkler  
ist erloschen und wird verzeigt bei Herrn Dr. J. L. Weibel, Fürsprech, in  
Luzern.

Basel, im Oktober 1893.

Der Generalbevollmächtigte für die Schweiz:

(D. 97)

A. von Welck.

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

#### Kanton Solothurn — Canton de Soleure — Cantone di Soletta

Bureau Olten.

1893. 17. Oktober. Aus dem Vorstande der **Käseereignossenschaft**  
**Kappel** (S. H. A. B. Nr. 56 vom 2. Juni 1887, pag. 430) ist Franz Josef  
Nünlist als Aktuar ausgeschieden. An dessen Stelle wurde als Aktuar gewählt:  
Arnold Kissing von Kappel.

17. Oktober. Die Firma **Jul. Heusser** in Olten (S. H. A. B. Nr. 154  
vom 25. Oktober 1890, pag. 760) ist infolge Wegzuges des Inhabers von  
Amteswegen gestrichen.

18. Oktober. Die Firma **K. Achermann-Siegrist** in Olten (S. H. A. B.  
Nr. 77 vom 22. Mai 1890, pag. 410) ist infolge Wegzuges des Inhabers von  
Amteswegen gestrichen.

18. Oktober. Die Firma **R. Dicke Gebr. von Arx Nachfolger** in Olten  
(S. H. A. B. Nr. 51 vom 9. März 1891, pag. 207) ist infolge Wegzuges des  
Inhabers von Amteswegen gestrichen.

#### Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Grandson.

1893. 18. octobre. La société en nom collectif **Junod & Aubert**, à  
Ste-Croix (F. o. s. du c. du 19 octobre 1891, n<sup>o</sup> 205, page 832), est dissoute;  
la liquidation en sera opérée par les deux associés Arthur Junod et César  
Aubert, à Ste-Croix, sous la raison sociale **Junod et Aubert en liquidation**.

18. octobre. Les raisons ci-après dont les titulaires ont été déclarés en  
faillite sont radiées d'office savoir:

**Edouard Jaccard**, fabrique de pièces à musique, à Ste-Croix (F. o. s.  
du c. du 12 juin 1883, n<sup>o</sup> 86, page 689);

**Gustave Jaccard-Gonthier**, ébénisterie, à Ste-Croix (F. o. s. du c. du  
13 juin 1883, n<sup>o</sup> 87, page 697);

**Veuve Mermod-Addor**, commerce de draps et d'étoffes, à Ste-Croix  
(F. o. s. du c. du 7 juillet 1883, n<sup>o</sup> 101, page 809);

**F. J. Paillard**, boucherie et charcuterie, à Ste-Croix (F. o. s. du c. du  
21 janvier 1891, n<sup>o</sup> 13, page 50).

Les raisons ci-après dont les titulaires sont partis depuis plus d'une  
année et actuellement sans domicile commercial connu sont radiées d'office  
savoir:

**Frédéric Kuenzi**, boulangerie et pâtisserie, à Grandson (F. o. s. du c.  
du 30 décembre 1891, n<sup>o</sup> 246, page 995);  
**A. Campiche**, marchand de bétail, à Ste-Croix (F. o. s. du c. du 12 juin 1883,  
n<sup>o</sup> 86, page 689).

18. octobre. La raison du commerce **F. Käser**, à Grandson (F. o. s.  
du c. du 20 août 1883, n<sup>o</sup> 57, page 450), a cessé d'exister ensuite de renon-  
ciation du titulaire.

18. octobre. Le chef de la maison **Jules Käser**, à Grandson, est Jules  
Käser de Leimiswyl (Berne), domicilié à Grandson. Genre de commerce:  
Charcuterie, épicerie et poterie.

#### Kanton Genéve — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1893. 17. octobre. La raison **E. Fischer**, à Genève (F. o. s. du c. du  
9 novembre 1892, n<sup>o</sup> 258, page 1046), est radiée ensuite du décès du titulaire  
survenu le 7 juillet 1893.

La maison est continuée, dès cette date, avec reprise de l'actif et passif,  
sous la raison **E. Fischer**, à Genève, par le fils du titulaire précédent, Emile  
Fischer de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Café-Brasserie National.  
Locaux: 9, Rue de la Plaine.

17. octobre. La raison **F. Gallin**, à Carouge (F. o. s. du c. du 23 juin 1883,  
n<sup>o</sup> 94, page 756), est radiée ensuite du décès du titulaire survenu le 20 juillet 1893.  
La procuration qui avait été donnée à Eugène Gallin de Paris a cessé d'être  
en vigueur.

La maison est continuée, à dater du 26 septembre 1893, avec reprise de  
l'actif et passif, et sous la raison **A. Meissner**, à Carouge, par Albert Meissner  
de Dürrenz (Wurtemberg), domicilié à Carouge. Genre d'affaires: Fabrique  
de bougies, cierges et cire. Locaux: 21, Rue Caroline.

17. octobre. Suivant extrait du procès-verbal qui en a été dressé et  
signé de tous les actionnaires présents et représentés, la société anonyme  
dite **Société anonyme de la Rue d'Italie**, ayant son siège à Genève (F. o. s.  
du c. du 10 août 1887, n<sup>o</sup> 77, page 620), réunie en assemblée générale extra-  
ordinaire le 6 octobre 1893, a modifié ses statuts, en ce qui concerne son  
capital social, qui, du chiffre primitif de fr. 700,000.— est réduit au chiffre  
de quatre cents mille francs (fr. 400,000.—); divisé en 800 actions au  
porteur, de fr. 500.— chacune.

#### Notenverkehr zwischen den schweizerischen Emissionsbanken Mouvement de billets entre les Banques d'émission suisses im Monat September 1893 — en septembre 1893.

Umlangnummer N <sup>o</sup> d'ordre	Banken — Banques	Erhaltene eigene Propres billets		An die emittierende Bank gesandte Noten	
		reçus	Fr.	Billets expédiés à la Banque qui les a remis	Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank	765,450	95,600		
2	Basellandschaftliche Kantonalbank	97,500	11,200		
3	Kantonalbank von Bern	1,430,550	355,950		
4	Banca cantonale ticinese	128,900	2,800		
5	Bank in St. Gallen	844,300	310,850		
6	Crédit agricole et industriel de la Broye	9,750	2,300		
7	Thurgauische Kantonalbank	73,000	81,600		
8	Aargauische Bank	225,000	70,300		
9	Toggenburger Bank	26,150	16,750		
10	Banca della Svizzera italiana	80,400	52,400		
11	Thurgauische Hypothekenbank	76,850	50,100		
12	Graubündner Kantonalbank	145,850	95,450		
13	Luzerner Kantonalbank	86,900	126,250		
14	Banque du commerce	1,938,750	898,250		
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank	144,800	8,600		
16	Bank in Zürich	58,850	60,100		
17	Bank in Basel	1,354,250	3,427,400		
18	Bank in Luzern	161,850	187,700		
19	Banque de Genève	848,950	1,076,150		
21	Zürcher Kantonalbank	1,358,750	3,364,300		
23	Bank in Schaffhausen	53,550	4,850		
24	Banque cantonale fribourgeoise	27,300	18,500		
26	Banque cantonale vaudoise	596,550	224,600		
27	Ersparniskasse des Kantons Uri	7,800	2,850		
28	Kantonale Spar- und Leihkasse von Nidwalden	6,150	8,750		
30	Banque cantonale neuchâteloise	240,650	394,650		
31	Banque commerciale neuchâteloise	325,900	385,500		
32	Schaffhauser Kantonalbank	86,400	3,850		
33	Glarner Kantonalbank	74,500	26,450		
34	Solothurner Kantonalbank	229,700	217,900		
35	Obwaldner Kantonalbank	9,150	250		
36	Kantonalbank Schwyz	6,150	4,550		
37	Credito Ticinese	75,950	20,300		
38	Banque de l'Etat de Fribourg	61,850	51,350		
	<b>Total</b>	<b>11,658,400</b>	<b>11,658,400</b>		
	August — août	9,385,850	9,385,850		
	Jul — juillet	12,014,450	12,014,450		
	Durchschnitt des I. Semesters 1893 Moyenne du 1 <sup>er</sup> semestre 1893	13,713,100	13,713,100		

# IX. Monatsbilanz 1893 der Schweizerischen vom 30.

## IX<sup>me</sup> Bilan mensuel de 1893 des banques du 30

### Aktiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Kassa — Caisse						Disponibile Guthaben — Créances à vue						Wechselforde- Créances sur effets de			
		Gesetzliches Metallgeld <sup>1</sup>		Eigene Noten in Kasse Propres billets en caisse	Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Uebrigere Kassaabstände <sup>2</sup>		Emissions-Banken und Zweiganstalten Banques d'émission et succursales		Korrespondent-Debitoren Correspondants débiteurs		Diverse <sup>3</sup>		Schweizer Wechsel <sup>4</sup>		Wechsel auf das Ausland	
		Fr.	Ct.			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	6,361,911	20	68,300	235,250	23,788	04	62,923	25	734,142	37	—	—	7,743,827	45	517,808	20
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	997,596	30	94,200	33,950	17,406	10	7,772	26	408,945	47	—	—	2,550,808	78	—	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	7,335,127	20	323,600	576,300	59,318	41	5,414,636	19	2,698,141	81	—	—	7,074,793	81	1,862,940	30
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	847,854	—	17,250	108,850	190,218	67	1,369,259	23	1,422,268	43	319,323	56	1,776,972	46	2,185,340	56
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	5,929,354	10	57,250	380,250	3,355	37	122,500	23	2,546,500	27	—	—	6,911,044	49	183,935	30
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	318,535	—	6,100	39,050	9,079	11	215,159	36	116,909	55	10,514	40	895,536	31	—	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	777,823	51	4,650	119,550	86,313	—	2,430,403	31	492,370	15	—	—	1,518,244	88	107,910	15
8	Aargauische Bank, Aarau	1,900,616	21	112,850	415,900	169,751	33	80,771	28	434,705	51	—	—	4,087,868	64	481,639	83
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	433,402	59	50,200	152,900	43,188	76	8,405,582	63	492,535	81	—	—	1,348,487	54	921,117	18
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,055,871	30	11,100	20,200	51,167	30	96,963	10	1,043,635	10	26,551	59	1,188,775	07	639,544	32
11	Thurg. Hypothekbank, Frauenfeld	646,893	30	15,050	86,100	53,619	17	2,136,286	78	627,368	54	—	—	638,646	44	271,078	85
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	2,106,595	90	45,200	204,000	9,923	89	166,108	29	329,055	34	16,211	95	8,027,310	73	—	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	1,489,210	—	111,000	190,700	11,733	21	614,140	64	633,973	19	46,221	17	1,856,241	90	122,335	77
14	Banque du commerce, Genève	8,966,096	60	1,155,800	439,750	6,049	65	1,123,426	80	2,334,826	60	932,882	—	12,398,632	40	150,000	—
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,402,147	29	15,100	42,000	3,018	38	68,927	29	13,936	63	—	—	2,695,846	05	—	—
16	Bank in Zürich, Zürich	956,056	31	7,200	126,000	7,955	91	136,555	90	753,270	46	—	—	963,944	60	4,368,356	64
17	Bank in Basel, Basel	9,070,175	—	1,138,050	1,084,200	157,257	67	7,687,875	22	586,575	86	—	—	10,479,666	03	920,341	48
18	Bank in Luzern, Luzern	2,124,127	75	98,950	162,900	78,883	07	21,273	22	615,465	39	—	—	2,216,866	12	234,626	70
19	Banque de Genève, Genève	1,993,370	30	532,150	265,800	51,968	15	236,914	35	82,144	75	286,652	10	9,135,326	45	54,643	95
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	13,342,691	70	1,401,400	1,061,450	208,893	01	14,841,604	29	2,998,144	24	—	—	24,499,384	85	5,060,770	50
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,193,764	79	16,500	176,200	55,058	63	32,370	13	515,263	36	44,510	55	1,166,346	23	530,468	55
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	501,405	—	26,450	23,450	11,513	40	49,303	13	91,612	97	1,827	05	1,639,958	35	2,391	75
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	4,322,648	48	764,600	1,068,750	106,559	06	1,307,264	49	669,045	40	181,477	04	20,214,834	71	1,030,079	46
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altorf	441,310	—	6,200	3,850	6,299	29	211,338	78	94,961	58	—	—	5,798	50	—	—
28	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	474,780	—	10,050	24,800	4,744	99	110,880	19	18,729	42	—	—	72,421	96	2,000	—
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	2,427,033	83	87,700	149,000	19,408	46	788,556	44	1,744,906	11	112,846	57	5,490,887	83	2,022,467	—
31	Banq. commerc <sup>e</sup> neuchâteloise, Neuchâtel	1,530,132	90	225,650	443,150	4,477	91	46,556	18	1,231,415	96	616,539	17	5,569,791	26	30,942	25
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	728,065	06	27,650	142,500	20,738	—	5,183	39	329,859	68	63,602	68	746,291	62	81,891	63
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	921,755	—	400	48,900	10,286	45	58,363	72	250,027	05	—	—	1,550,268	33	324,240	15
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	1,969,000	58	30,250	213,100	31,923	87	18,002	88	259,017	82	8,136	32	2,177,095	73	31,903	27
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	438,765	—	15,800	12,300	531	16	85,266	14	4,904	05	—	—	67,881	45	—	—
36	Kantonalbank Schwyz	960,430	80	3,800	24,000	5,760	35	273,063	33	181,863	62	—	—	808,809	33	20,207	63
37	Credito Ticinese, Locarno	676,150	—	24,100	52,350	44,188	29	126,911	50	145,918	49	83,076	12	897,770	35	209,580	05
38	Banque de l'Etat de Fribourg	947,300	—	47,300	88,650	7,190	20	589,332	75	582,248	70	—	—	4,307,939	61	—	—
		85,588,015	—	6,551,850	8,215,750	1,570,913	26	38,945,185	72	25,384,090	23	2,750,352	27	153,023,821	46	22,367,596	02
		101,926,528. 26						67,079,628. 22						214,350,446. 23			

<sup>1</sup> Inkl. Depositum bei der Centralstelle. <sup>2</sup> Noten nicht gesetzlich autorisierter Banken, fremde Münzen und Noten etc. <sup>3</sup> Inkl. ausstehende Platzwechsel und Schuldscheine. <sup>4</sup> Compris l'avoir au bureau central. <sup>5</sup> Billets des banques non autorisées, monnaies d'appoint et billets étrangers. <sup>6</sup> Compris effets sur place non rentrés.

### Passiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Noten-Emission Emission de billets		Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue										Wechsel- Engagements sur			
		Noten- Zirkulation Billets en circulation	Eigene Noten in Kasse Propres billets en caisse	Giro- und Checks-Conti Comptes de virements et de chèques	Depositen und Kassascheine Bons de caisse et de dépôts	Emissionsbanken und Zweiganstalten Banques d'émission et succursales	Korrespondent- Kreditoren Correspondants créanciers	Konto-Korrent- Kreditoren <sup>7</sup> Comptes courants créanciers <sup>7</sup>	Diverse <sup>8</sup>	Eigenwechsel Billets à ordre à terme	Diverse <sup>9</sup>	Divers <sup>9</sup>	Divers <sup>9</sup>	Divers <sup>9</sup>	Divers <sup>9</sup>	Divers <sup>9</sup>	
																	Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	9,931,700	68,300	50,954	71	—	—	218,440	27	101,952	61	3,928,173	53	—	—	—	—
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,735,800	94,200	—	—	—	—	58,185	50	48,336	03	—	—	—	—	—	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	14,676,400	323,600	—	—	—	—	5,189,513	48	1,293,631	73	12,487,876	83	—	—	—	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,982,750	17,250	—	—	—	—	1,394,447	93	823,283	89	2,352,695	94	—	—	1,575,000	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	12,442,750	57,250	60,018	83	—	—	229,917	67	19,592	42	655,449	45	—	—	—	—
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	693,900	6,100	—	—	—	—	—	—	6,935	36	190,063	59	—	—	—	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	1,495,350	4,650	—	—	—	—	2,886,332	07	80,051	93	—	—	—	—	137,161	15
8	Aargauische Bank, Aarau	3,887,150	112,850	—	—	380,784	96	23,237	06	41,662	89	6,243,647	25	—	—	—	—
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	949,800	50,200	—	—	72,034	55	3,282,074	54	141,957	86	3,112,005	23	3,599	35	—	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,988,900	11,100	—	—	—	—	13,895	10	165,122	68	1,387,453	25	58,840	20	—	—
11	Thurg. Hypothekbank, Frauenfeld	984,950	15,050	—	—	91,220	50	2,098,906	20	109,414	68	1,615,113	06	70	—	705,943	75
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,954,800	45,200	—	—	—	—	32,708	29	64,236	24	3,001,262	42	4,052	25	—	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	2,889,000	111,000	—	—	993,515	38	593,378	38	19,222	74	2,728,235	58	—	—	—	—
14	Banque du commerce, Genève	20,644,200	1,155,800	2,539,619	75	—	—	546,677	80	—	—	—	—	1,865	—	—	—
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	2,984,900	15,100	—	—	—	—	11,030	98	28,432	02	2,317,276	10	—	—	—	—
16	Bank in Zürich, Zürich	1,452,800	7,200	506,676	19	—	—	100	—	105,552	05	—	—	2,630	—	—	—
17	Bank in Basel, Basel	18,861,950	1,138,050	3,394,744	01	—	—	1,723,891	33	11,844	64	701,882	60	—	—	—	—
18	Bank in Luzern, Luzern	3,901,050	98,950	616,995	59	—	—	495,092	65	53,806	72	350,365	75	58,989	14	—	—
19	Banque de Genève, Genève	4,467,850	532,150	305,123	—	—	—	6,133	95	26,412	15	—	—	1,803	50	—	—
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	22,398,600	1,401,400	6,605,961	61	2,780,355	15	15,024,928	58	30,409	05	9,871,919	23	—	—	8,000	—
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	2,483,500	16,500	57,024	85	—	—	67,291	64	217,223	58	1,643,084	69	1,104	10	48,315	95

# Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten)

September 1893.

d'émission suisses (y compris les succursales)

septembre 1893.

Actif

-rungen change		Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme										Feste Anlagen — Placements fixes						Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital		Total	Nr.		
Wechsel mit Faustpfand <sup>5</sup> Avances sur nantissement <sup>5</sup>		Conto-Corrent- Debitoren Comptes courants débiteurs		Schuldscheine ohne Wechsel- verbindlichkeit Créances sans engagement par lettre de change		Hypothekar- anlagen Créances hypothécaires		Effekten Effets publics		Diverse <sup>6</sup> Divers <sup>6</sup>		Mobilien und Immobilien Meubles et immeubles		Kommanditen Commandites		Gesellschafts- Conti Comptes d'ordre (charges)		Capital non versé de dotation et sur actions					
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
—	—	3,507,500	07	2,662,402	70	30,573,736	96	1,660,052	85	—	—	554,354	43	—	—	1,094,343	24	—	—	55,799,790	76	1	
495,231	50	880,674	43	1,494,826	20	25,737,920	75	1,205,825	—	—	—	62,375	05	—	—	1,510,266	86	—	—	35,497,248	70	2	
447,416	50	7,404,350	01	356,621	50	277,411	60	10,304,834	29	—	—	455,159	96	—	—	609,305	21	—	—	45,199,956	79	3	
37,500	—	3,842,497	31	—	—	700,000	—	4,043,169	99	562,022	80	—	—	2,463,682	36	286,000	93	—	—	20,547,210	40	4	
3,291,284	90	937,748	84	486,312	65	361,254	45	552,279	10	—	—	66,150	—	550,000	—	174,786	99	2,250,000	—	24,803,115	99	5	
29,597	80	951,833	90	—	—	49,730	72	914,066	10	—	—	40,811	95	—	—	55,693	62	800,000	—	3,952,117	52	6	
1,127,598	20	2,235,648	36	1,624,036	47	39,669,359	71	2,015,076	—	—	—	182,226	72	—	—	2,035,210	82	—	—	54,429,726	28	7	
1,331,700	—	4,462,300	80	895,677	40	26,389,964	84	4,896,374	45	—	—	335,658	29	—	—	1,044,461	88	—	—	47,039,640	01	8	
877,525	95	8,766,706	39	2,443,586	81	8,154,288	42	1,234,534	10	—	—	804,727	57	—	—	267,500	20	—	—	29,396,283	95	9	
1,101,710	—	3,311,151	03	—	—	150,000	—	5,973,385	60	7	—	220,526	48	515,705	56	276,796	25	1,000,000	—	16,683,069	70	10	
406,969	60	1,831,382	—	2,303,200	95	35,064,763	63	1,780,599	55	—	—	85,000	—	—	—	1,412,009	24	—	—	47,358,973	05	11	
29,000	—	4,588,996	06	1,911,210	55	14,939,892	03	7,015,776	—	—	—	77,768	46	—	—	962,444	43	—	—	40,429,446	63	12	
1,312,286	40	4,453,362	47	19,519,651	18	9,531,558	82	12,003,496	45	74,635	95	44,488	86	—	—	117,058	59	—	—	52,132,119	60	13	
4,395,413	05	—	—	1,063,721	17	7,891,090	50	997,647	70	—	—	366,000	—	—	—	163,404	15	—	—	35,341,070	70	14	
—	—	—	—	—	—	—	—	596,774	—	—	—	—	—	—	—	325,797	75	—	—	15,116,006	76	15	
1,825,813	15	5,729,596	92	—	—	—	—	4,314,648	59	†1,032,338	40	300,000	—	—	—	114,829	38	—	—	20,636,866	26	16	
6,775,030	—	3,801,960	20	1,297,550	—	—	—	4,234,192	49	—	—	34,000	—	—	—	292,656	17	4,000,000	—	46,365,536	12	17	
2,865,764	36	3,163,180	90	3,736,050	—	1,970,734	96	5,382,558	85	22,807	13	1,006,000	—	—	—	458,242	49	4,000,000	—	27,708,751	44	18	
996,342	85	—	—	—	—	—	—	717,960	—	59,899	65	225,094	—	—	—	27,459	40	—	—	14,664,925	95	19	
—	—	14,656,469	54	19,202,667	39	85,716,222	66	2,466,033	46	—	—	589,304	10	149,721	10	4,057,208	63	—	—	190,252,015	47	21	
950,371	70	3,744,729	53	1,875,349	75	1,505,916	37	2,912,830	24	—	—	331,403	57	—	—	232,773	93	—	—	15,333,792	33	23	
103,045	—	3,031,593	42	14,006	20	265,611	39	1,122,394	25	623	—	353,231	98	18,000	—	70,756	76	—	—	7,330,374	15	24	
5,635,725	20	8,036,633	01	6,818,031	95	5,934,551	06	17,402,367	61	1,035,761	90	536,990	16	—	—	495,279	53	—	—	75,578,649	11	26	
100,000	—	1,284,672	61	415,000	—	3,075,933	94	4,833,176	55	130	—	12,060	49	—	—	227,679	02	—	—	10,718,460	16	27	
64,000	—	545,556	73	48,116	79	1,514,924	99	849,560	—	—	—	—	—	—	—	81,106	45	—	—	3,821,671	52	25	
343,598	70	3,139,206	96	274,794	30	11,328,329	95	1,865,406	35	5,395	29	191,391	76	—	—	336,885	95	—	—	30,927,820	50	30	
878,170	—	175,478	05	—	—	—	—	2,031,552	—	—	—	166,757	18	—	—	71,695	62	—	—	13,322,338	51	31	
346,472	24	453,758	75	1,034,298	20	5,882,259	—	2,853,155	93	—	—	271	—	—	—	356,656	26	—	—	13,075,663	44	32	
162,591	75	2,805,571	02	2,256,362	75	6,516,108	32	3,252,560	55	—	—	45,100	—	—	—	683,206	18	—	—	18,886,241	77	33	
1,438,741	50	2,315,839	44	3,772,437	95	25,350,851	65	2,323,217	55	—	—	716,041	69	—	—	1,393,196	21	—	—	42,253,756	46	34	
36,500	—	388,373	78	119,622	21	2,332,329	79	870,900	—	—	—	—	—	—	—	9,188	27	—	—	4,382,361	85	35	
767,935	90	666,499	86	2,913,865	12	1,219,595	47	2,195,308	90	—	—	16,029	05	—	—	170,103	07	—	—	10,167,272	63	36	
772,760	40	3,525,569	05	60,952	35	194,130	—	1,447,331	11	318,796	85	152,981	20	—	—	174,873	10	—	—	8,907,488	59	37	
534,882	10	3,625,970	20	31,491	22	6,737,065	16	15,621,886	45	95,027	50	139,531	77	—	—	965,945	76	—	—	33,271,761	42	38	
38,989,028	75	108,828,868	87	85,459,263	09	851,145,143	74	137,010,503	81	3,507,245	47	5,586,935	72	3,697,109	02	21,159,852	39	11,550,000	—	—	—	—	—
685,951,024. 93										33,443,697. 13										Aktiven Actif		1,114,331,524	82

\* Inkl. Wechsel zum Inkasso. \* Inkl. Warrants und basellandschaftl. Gantrödel. \* Inkl. Liquidationen und Restanzen.  
 † Compris les effets à l'encaissement \* Compris les warrants et les Gantrödel de Bâle-Campagne. \* Compris liquidations et soldes.

Passif

schulden effets de change		Andere Schulden auf Zeit — Autres engagements à terme										Eigene Gelder — Fonds propres				Dotations- und Aktienkapital Capital-actions et de dotation				Total	Nr.	
Tratten und Acceptationen Traites et acceptations		Konto-Korrent- Kreditoren Comptes courants créanciers		Sparkassa- einlagen Dépôts en caisse d'épargne		Depositscheine und Obligationen Bons de dépôts et obligations		Feste Anleihen Emprunts		Diverse <sup>6</sup> Divers <sup>6</sup>		Reservefonds Fonds de réserve		Gesellschafts- Conti Comptes d'ordre (profits)		Einbezahlt Versé		Ausstehend Dû				
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
188,200	—	—	—	20,405,379	61	12,909,700	—	—	—	—	—	1,452,430	97	544,559	06	6,000,000	—	—	—	55,799,790	76	1
10,000	—	947,629	79	4,409,644	50	22,682,150	—	—	—	—	—	1,031,844	40	1,429,458	48	3,000,000	—	—	—	35,497,248	70	2
9,208	—	—	—	—	—	9,000	—	—	—	—	—	382,563	60	828,163	15	10,000,000	—	—	—	45,199,956	79	3
—	—	660,196	86	5,514,359	47	3,805,066	68	—	—	—	—	20,000	—	399,208	23	2,000,000	—	—	—	20,547,210	40	4
32,000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,800,000	—	506,137	62	6,750,000	—	2,250,000	—	24,803,115	99	5
—	—	245,321	72	459,090	65	1,118,531	26	—	—	—	—	130,500	—	101,674	94	700,000	—	800,000	—	3,952,117	52	6
204,382	70	4,862,880	72	9,888,366	39	29,540,984	—	—	—	—	—	740,000	—	2,069,577	32	3,000,000	—	—	—	54,429,726	28	7
236,378	90	163,751	80	3,314,873	47	24,863,400	—	—	—	—	—	600,000	—	1,171,898	65	6,000,000	—	—	—	47,039,640	01	8
2,122,401	21	—	—	6,833,723	89	3,367,209	35	—	—	637,000	—	448,000	—	376,275	97	3,000,000	—	—	—	29,396,283	95	9
324,741	60	1,580,745	14	4,988,575	41	2,935,350	—	—	—	—	—	810,000	—	418,046	32	1,000,000	—	1,000,000	—	16,683,069	70	10
267,389	90	1,902,212	75	8,779,230	85	22,472,103	90	—	—	—	—	1,520,000	—	1,297,367	46	5,000,000	—	—	—	47,358,973	05	11
—	—	—	—	9,4																		

**General-Monat-Bilanz vom 30. September 1893**  
*verglichen mit dem Vormonat.*

	31. August.		30. September.	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
<b>Passiven.</b>				
Noten in Händen Dritter	152,180,250	—	161,572,400	—
Eigene und andere Noten in Kassa	24,493,150	—	14,767,600	—
<b>Noten-Emission</b>	<b>176,673,400</b>	<b>—</b>	<b>176,340,000</b>	<b>—</b>
Giro- und Checks-Konti	15,806,333	28	16,100,616	01
Depositen- und Kassascheine	4,892,900	49	4,699,356	23
Emissionsbanken und Zweiganstalten	34,650,888	80	35,812,200	30
Korrespondenten-Kreditoren	5,298,465	86	4,766,304	56
Konto-Korrent-Kreditoren	79,224,122	71	76,700,087	91
Diverse	353,312	27	206,446	38
<b>Anderer kurzfristige Schulden</b>	<b>140,226,023</b>	<b>41</b>	<b>138,285,011</b>	<b>39</b>
Eigen-Wechsel	2,155,934	—	3,224,420	85
Tratten und Acceptationen	12,055,305	26	12,910,304	84
<b>Wechsel-Schulden</b>	<b>14,211,239</b>	<b>26</b>	<b>16,134,725</b>	<b>69</b>
Konto-Korrent-Kreditoren	31,347,545	80	30,526,045	40
Sparkassa-Einlagen	185,109,847	58	185,427,288	50
Depositen-Scheine und Obligationen	343,283,812	60	341,221,494	18
Feste Anleihen	5,492,000	—	6,941,000	—
Diverse	702,497	33	702,586	83
<b>Anderer Schulden auf Zeit</b>	<b>565,935,703</b>	<b>31</b>	<b>564,818,414</b>	<b>91</b>
Reservfonds, ordentlicher und ausserordentlicher	26,050,326	42	26,050,326	42
Gesellschafts-Konti	21,730,012	27	21,803,046	41
Eingezahltes Kapital	156,350,000	—	156,350,000	—
<b>Eigene Gelder</b>	<b>204,130,338</b>	<b>69</b>	<b>207,203,372</b>	<b>83</b>
<b>Ausstehendes Kapital</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>
	<b>1,112,726,704</b>	<b>67</b>	<b>1,114,331,524</b>	<b>82</b>
<b>Aktiven</b>				
Gesetzliche Baardeckung der Noten-Zirkulation	66,107,640	—	67,915,260	—
Verfügbare Baarschaft	19,541,215	—	17,672,755	—
Eigene Noten	11,404,300	—	6,551,850	—
Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	13,088,850	—	8,215,750	—
Uebrigere Kassabestände	1,515,993	26	1,570,913	26
<b>Kassa</b>	<b>111,657,998</b>	<b>26</b>	<b>101,926,528</b>	<b>26</b>
Emissionsbanken und Zweiganstalten	37,460,971	55	38,945,185	72
Korrespondenten-Debitoren	24,277,995	49	25,384,090	23
Diverse	2,089,760	13	2,750,352	27
<b>Kurzfristige Guthaben</b>	<b>63,828,727</b>	<b>17</b>	<b>67,079,628</b>	<b>22</b>
Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso)	150,100,887	11	153,023,821	46
Wechsel auf das Ausland	23,028,028	52	22,367,596	02
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants)	40,264,337	85	38,989,028	75
<b>Wechselerforderungen</b>	<b>213,393,253</b>	<b>48</b>	<b>214,380,446</b>	<b>23</b>
Konto-Korrent-Debitoren	104,093,829	01	108,828,868	87
Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit	84,553,583	94	85,459,263	09
Hypothekar-Anlagen	349,761,939	38	351,145,143	74
Effekten (öffentliche Wertpapiere)	138,376,611	66	137,010,503	81
Liquidationen und Diverse	3,211,743	18	3,507,245	47
<b>Anderer Forderungen auf Zeit</b>	<b>679,997,707</b>	<b>17</b>	<b>685,951,024</b>	<b>98</b>
Mobilien und Immobilien	8,637,349	56	8,586,935	72
Commanditen und Beteiligungen	3,798,319	77	3,697,109	02
Gesellschafts-Konti	19,863,349	26	21,159,852	39
<b>Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti</b>	<b>32,299,018</b>	<b>59</b>	<b>33,443,897</b>	<b>13</b>
<b>Ausstehendes Kapital</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>
	<b>1,112,726,704</b>	<b>67</b>	<b>1,114,331,524</b>	<b>82</b>

**Bilan général mensuel du 30 septembre 1893**  
*comparé avec le mois précédent.*

	31 août		30 septembre	
	Francs.	Ct.	Francs.	Ct.
<b>Passif.</b>				
Billets en mains de tiers	152,180,250	—	161,572,400	—
Propres billets et autres billets en caisse	24,493,150	—	14,767,600	—
<b>Emission de billets</b>	<b>176,673,400</b>	<b>—</b>	<b>176,340,000</b>	<b>—</b>
Comptes de virement et de chèques	15,806,333	28	16,100,616	01
Bons de caisse et de dépôts	4,892,900	49	4,699,356	23
Banques d'émission et succursales	34,650,888	80	35,812,200	30
Correspondants créanciers	5,298,465	86	4,766,304	56
Comptes courants créanciers	79,224,122	71	76,700,087	91
Divers	353,312	27	206,446	38
<b>Autres engagements à courte échéance</b>	<b>140,226,023</b>	<b>41</b>	<b>138,285,011</b>	<b>39</b>
Billets à ordre	2,155,934	—	3,224,420	85
Trattes et acceptations	12,055,305	26	12,910,304	84
<b>Engagements par effets de change</b>	<b>14,211,239</b>	<b>26</b>	<b>16,134,725</b>	<b>69</b>
Comptes courants créanciers	31,347,545	80	30,526,045	40
Dépôts en caisse d'épargne	185,109,847	58	185,427,288	50
Bons de dépôt et obligations	343,283,812	60	341,221,494	18
Emprunts fixes	5,492,000	—	6,941,000	—
Divers	702,497	33	702,586	83
<b>Autres engagements à terme</b>	<b>565,935,703</b>	<b>31</b>	<b>564,818,414</b>	<b>91</b>
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire	26,050,326	42	26,050,326	42
Comptes d'ordre	21,730,012	27	21,803,046	41
Capital versé	156,350,000	—	156,350,000	—
<b>Fonds propres</b>	<b>204,130,338</b>	<b>69</b>	<b>207,203,372</b>	<b>83</b>
<b>Capital non versé</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>
	<b>1,112,726,704</b>	<b>67</b>	<b>1,114,331,524</b>	<b>82</b>
<b>Actif.</b>				
Couverture légale des billets en circulation	66,107,640	—	67,915,260	—
Espèces disponibles	19,541,215	—	17,672,755	—
Propres billets	11,404,300	—	6,551,850	—
Billets des autres banques d'émission suisses	13,088,850	—	8,215,750	—
Autres valeurs en caisse	1,515,993	26	1,570,913	26
<b>Caisse</b>	<b>111,657,998</b>	<b>26</b>	<b>101,926,528</b>	<b>26</b>
Banques d'émission et succursales	37,460,971	55	38,945,185	72
Correspondants débiteurs	24,277,995	49	25,384,090	23
Divers	2,089,760	13	2,750,352	27
<b>Créances à courte échéance</b>	<b>63,828,727</b>	<b>17</b>	<b>67,079,628</b>	<b>22</b>
Effets escomptés sur la Suisse (y compris encaissement)	150,100,887	11	153,023,821	46
Effets sur l'étranger	23,028,028	52	22,367,596	02
Avances sur nantissement (y compris warrants)	40,264,337	85	38,989,028	75
<b>Créances sur lettres de change</b>	<b>213,393,253</b>	<b>48</b>	<b>214,380,446</b>	<b>23</b>
Comptes courants débiteurs	104,093,829	01	108,828,868	87
Obligations sans engagement par lettres de change	84,553,583	94	85,459,263	09
Créances hypothécaires	349,761,939	38	351,145,143	74
Effets publics	138,376,611	66	137,010,503	81
Liquidations et divers	3,211,743	18	3,507,245	47
<b>Autres créances à terme</b>	<b>679,997,707</b>	<b>17</b>	<b>685,951,024</b>	<b>98</b>
Mobilier et immobilier	8,637,349	56	8,586,935	72
Commandites et participations	3,798,319	77	3,697,109	02
Comptes d'ordre	19,863,349	26	21,159,852	39
<b>Placements fixes et comptes d'ordre</b>	<b>32,299,018</b>	<b>59</b>	<b>33,443,897</b>	<b>13</b>
<b>Capital non versé</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>
	<b>1,112,726,704</b>	<b>67</b>	<b>1,114,331,524</b>	<b>82</b>

**Vichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.**

**Weltausstellung Chicago. — Exposition de Chicago.**

Zu den in unsern Nummern 210 und 213 vom 30. September und 5. Oktober d. J. namhaft gemachten schweizerischen Ausstellern, welche an der Weltausstellung in Chicago prämiert worden sind, gesellen sich nach einem weitem Telegramm noch folgende:

- E. Wirth, fabricant d'horlogerie, Genève.
- E. Wütrich, fabricant de pipes, Lyss.
- Russ-Suchard & Co, fabricants de chocolat, Neuchâtel.
- Amédée Kohler & fils, fabricants de chocolat, Lausanne.
- Grobel frères, fabricants de limes, à Vallorbes, qui ont déjà obtenu une récompense dans le groupe des outils d'horlogerie, en ont obtenu une seconde dans celui des machines.

Faisant suite à nos communications des 30 septembre et 5 octobre courant (nos 210 et 213), nous donnons ci-dessous les noms de maisons suisses qui, d'après un nouveau télégramme, ont aussi obtenu des récompenses à l'exposition de Chicago:

**Ausländische Banken.**

**Deutsche Reichsbank.**

7. Oktober. 14. Oktober.	7. Oktober. 14. Oktober.
Mark. Mark.	Mark. Mark.
Metallbestand 739,746,000 750,313,000	Noten-Circul. 1,061,791,000 1,024,859,000
Wechsel-Portefolio 693,876,000 618,614,000	Kurzfr. Schulden 346,088,000 359,926,000

**Oesterreichisch-Ungarische Bank.**

7. Oktober. 14. Oktober.	7. Oktober. 14. Oktober.
österr. fl. österr. fl.	österr. fl. österr. fl.
Metallbestand 264,630,199 264,372,229	Noten-Circulation 504,232,350 493,793,750
Wechsel: auf d. Ausland 13,687,153 13,864,771	Kurzfall. Schulden 27,433,040 17,515,662
auf das Inland 205,931,704 195,749,325	

**Télégrammes.**

19 octobre. Les lignes japonnaises au-delà de Nagasaki sont interrompues par le typhon depuis le 14. Les télégrammes sont expédiés par la poste et subissent des retards.

Insertionspreis:  
 Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
 die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

**Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.**

Prix d'insertion:  
 30 cts. la petite ligne,  
 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

**Oeffentliche Aufforderung.**

Die Aktiengesellschaft **Mechanische Ziegel- und Röhrenfabrik in Schaffhausen** hat in ihrer Generalversammlung vom 28. November 1892 beschlossen, ihr Grundkapital von Fr. 450,000 auf Fr. 350,000 herabzusetzen. Gemäss Art. 670 des Obligationenrechtes, verglichen mit den Art. 665 ff. d. selbst, werden nunmehr die Gläubiger der genannten Gesellschaft eingeladen, ihre Forderungsansprüche binnen Frist von 14 Tagen, vom Datum dieser Einladung an gerechnet, bei der unterzeichneten Verwaltung geltend zu machen. Von Gläubigern, welche dies unterlassen sollten, wird angenommen, sie seien damit einverstanden, dass das Forderungsverhältnis auch nach der erwähnten Reduktion des Aktienkapitals in bisheriger Weise fortdaure.  
**Schaffhausen, den 16. Oktober 1893.**

Namens des Verwaltungsrates  
 der Mechanischen Ziegel- und Röhrenfabrik in Schaffhausen,  
 Der Präsident:  
**Hans Ernst-Ziegler.**

**Fabrik pharmaceutischer und hygieinischer Spezialitäten**  
 von **Dr. P. Gerber, Apotheke, Bern, 21, Bärenplatz.**  
**Fabrique de spécialités pharmaceutiques et hygiéniques**  
 du **Dr P. Gerber, pharmacien, Berne, 21, Place de l'Ours.**

**Eisen-Chinin-Wein. — Vin ferrugineux à la quinine.**  
**Gerber's Blutreinigungsthee — Thé dépuratif Gerber.**

Dr. P. Gerber's Zahnseife, **Odontine**, vorzüglichstes Mittel zur Reinigung der Zähne. — **Eau dentifrice antiseptique au Salol**, le meilleur remède pour la conservation des dents. (312)

Bestellungen werden prompt und franko ausgeführt. — Prière de demander à la pharmacie du Dr P. Gerber, à Berne, le catalogue avec prix de ses spécialités.